



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
ՍՅՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

ՀՀ Սյունիքի մարզ, ք. Կապան, Մ Հարությունյան 1^ա
Հեռ. 0285/ 2-55-41, ֆաքս /010/ 59-06-51

N 766-2597 « 09 » 12 2019թ

ՀՀ ոստիկանության տնտեսական
վարչության պետ,
ոստիկանության գնդապետ
Ա.ՆԵՐՍԻՍՅԱՆԻՆ

Համաձայն ՀՀ ոստիկանության ֆինանսաբյուջետային վարչության 23.09.2019թ թիվ 13/[122631] գրության:

Հարգելի պարոն Ներսիսյան.

Ուղարկվում է ոստիկանության Սյունիքի մարզային վարչության Գորիսի բաժնի կողմից ձեռք բերված թարգմանչական ծառայությունների վերաբերյալ փաստաթղթերի փաթեթը՝ գնումների գործընթացը համակարգող ստորաբաժանման միջոցով վճարում իրականացնելու նպատակով անհրաժեշտ գործառույթները կազմակերպելու համար:

Միաժամանակ հայտնվում է նաև, որ վերոնշյալ ծառայության մասին 26.11.2019թ «e-invoicing» համակարգի միջոցով մարզային վարչության անվամբ դուրս գրված Բ0900109171 հաշիվը էլեկտրոնային եղանակով ստորագրվել է 04.12.2019թ-ին:

Առդիր՝ « 4 » թերթ:

ՊԵՏ,

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՆԴԱՊԵՏ՝

Գ.Մ.ԱԶԻԶՅԱՆ

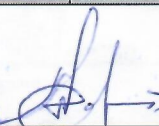
[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Մերիա		[3] Համար	
26	Նոյեմբեր	2019 թ.			Բ	0900109171		
[4] Մատուցման ամսաթիվը					Ծղրտվող հաշիվ վավերագրի			
26	Նոյեմբեր	2019 թ.			Մերիա		Համար	
					Ծղրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ		[6] Համար			
			26 Նոյեմբեր, 2019 թ.		Բ0900109171			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)								
ԳՐԱՎՈՐ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ								
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար								

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	1	0	0	6	8	1	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Հայէկոնոմբանկ ԲԲԸ N 163288639103										
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆԶԱՂԹԻ Փ. 19/1 70										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	9	4	0	6	2	3	9
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		ՀՀ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՍՅՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՈՒՆ ՊԵՏԱԿԱՆ կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900311100029										
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ՍՅՈՒՆԻՔ ԿԱՊԱՆ Մ.Հարությունյան 1										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն										
		Հաճախորդ		Համար								
				Ամսաթիվ								

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Ո/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Զանգի միավորը	Շուկային ծավալը կամ ծավալման քանակը	Միավորի գինը	Զեռչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	ՀՀ Ո Գործիքի բաժնի ՔՀԲ-ի հետախուզության գծով ավագ օպերիվագոր Ա.Միրզոյանի որոշմամբ իրավ.գրավոր թարգմ. հայերենից անգլերեն	էջ	44	3500		154000
Ընդամենը						154000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող) **KHACHATRYAN ARTUR**
3208790082
(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող 
(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

26/11/2019 14:05:10

Կատարող

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Դ. Անհաղթ 19/1, բն. 70
h/h 163288639103
Հայէկոնոմբանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ»
ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու

ՀՀ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՍՅՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՈՒՆ
գտնվելու վայրը՝ ՀՀ, Սյունիք, Կապան, Մ. Հարությունյան 1
Հ/Հ 90311100029
ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 09406239

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 079 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«26» «նոյեմբերի» 2019թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Բ0900109171

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը «26» «նոյեմբերի» 2019թ.

Պայմանագրի համարը՝ Բ0900109171

Պատվիրատուն՝ ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանությունը, այսուհետ՝ Պատվիրատու՝ ի դեմս ՀՀ ոստիկանության Սյունիքի մարզային վարչության Գորիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Կ.Վ.Թադևոսյանի և Կատարողին՝ ի դեմս «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի տնօրեն Ա.Խաչատրյանի, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ՝ «26» «նոյեմբերի» 2019թ. դուրս գրված № Բ0900109171 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1	Թարգմանչական ծառայություններ	Գորիսի բաժնի ՔՀԲ-ի հետախուզության գծով ավագ օպերիվագոր Ա.Միրզոյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից անգլերեն	44 էջ	44 էջ	4- րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	154	4-րդ եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

(ստորագրություն)
ազգանուն Ա.Խաչատրյան
Կ.Տ

Ծառայությունը ընդունեց

(ստորագրություն)
ազգանուն Կ.Վ.Թադևոսյան
Կ.Տ

ՈՐՈՇՈՒՄ
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

25.11.2019թ.

ք. Գորիս

ՀՀ ոստիկանության Գորիսի քաժնի ՔՀԲ-ի հետախուզության գծով ավագ օպերիվազոր Արա Գազիկի Միրզոյանս, վերանայելով Գորիս քաղաքի բնակիչ Սուրիկ Սերգեյի Խաչատրյանի վերաբերյալ նախապարտասուրված նյութերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

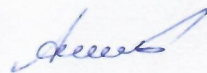
ՀՀ հայրուկ քննչական ծառայության վարությամբ քննվող թիվ 58214619 քրեական գործի շրջանակներում Սուրիկ Սերգեյի Խաչատրյանին ներգրավվել է որպես մեղադրյալ և վերջինիս նկատմամբ հայտարարվել է հետախուզում , 20.11.2019թ-ին հետախուզում հետախուզում հայտարարելու մասին որոշումը ուղարկվել է ոստիկանության Գորիսի քաժնի :

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Սուրիկ Սերգեյի Խաչատրյանի նկատմամբ իրականացվող օպերատիվ հետախուզական և որոնողական միջոցառումների ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել նրա նկատմամբ կալանքը որպես խափանման միջոց ընտրելու, որպես մեղադրյալ ներգրավելու և հետախուզում հայտարարելու և հետախուզման մասին որոշում թարգմանել անգլերեն լեզվով, իսկ Մարիաննա Սայադյանը տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով

ՈՐՈՇԵՑԻ՝

Մարիաննա Սայադյանին / լիազորագիր թիվ 1133 տրված 25.11.2019թ << Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի աշխատակից/ հրավիրել որպես թարգմանիչ , նրան պարգարանել դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով նախատեսված իրավունքները և պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ոստիկանության Գորիսի քաժնի
Հետախուզության գծով ավագ օպերիվազոր
Ոստիկանության կապիտան



Ա. Գ. Միրզոյան

Ծանոթացաւ որոշումը, ինձ պարգարանվել են
Իմ իրավունքներն և պարտականությունները

Թարգմանիչ



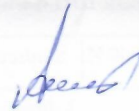
Մ. Սայադյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Ես, ՀՀ ոստիկանության Գորիսի բաժնի ՔՀԲ-ի հետախուզության գծով ավագ օպերիվագոր Ա.Միրզոյանս, վերանայելով Գորիս քաղաքի բնակիչ Սուրիկ Սերգեյի Խաչատրյանի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը, որպես թարգմանիչ ներգրավել եմ «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Մարիաննա Սայադյանին, ով կատարել է գրավոր թարգմանություն հայերենից անգլերեն 44 էջ, որի գումարային արժեքը կազմում է 154000 / մեկ հարյուր հիսունչորս հազար/ ՀՀ դրամ:

**ՀՀ Ոստիկանության Գորիսի բաժնի ՔՀԲ-ի
հետախուզության գծով ավագ օպերիվագոր**



Ա. Միրզոյան

«26» 11. 2019թ.